

外國人預定工作內容說明書

Đơn giải thích nội dung đồng ý công việc của lao động nước ngoài

雇主名稱 Tên Chủ thuê		可承接名額 Số lượng lao động được tiếp nhận	
工作所在地址 Địa chỉ nơi làm việc			
工作類別 Loại công việc : (製造業需填寫行業別 Ngành chế tạo cần phải ghi loại ngành nghề)	☐ 家庭看護工 Khán hộ công ☐ 家庭幫傭 Giúp việc nhà ☐ 養護機構 Viện dưỡng lão ☐ 漁工 Thuyền viên ☐ 營造工 Ngành xây dựng ☐ 製造業 Ngành chế tạo ☐ 其他 Các ngành khác: _____		
工作內容 (請詳細說明) Nội dung công việc (Xin giải thích rõ ràng)	◎家庭類 Loại khán hộ công : 1.被看護者性別 Giới tính của người bị chăm sóc : ☐ 女 Nữ ☐ 男 Nam 2.年齡 Độ tuổi : _____ 歲 tuổi 3.被看護者身體狀況 Tình trạng sức khoẻ người bị chăm sóc : ☐ 植物人 Người thực vật ☐ 老人癡呆 Người già loạn trí ☐ 中風 Tai biến liệt (Trúng gió) ☐ 智能不足 Trí nhớ kém cỏi ☐ 精神異常 Bệnh tâm thần ☐ 癌症 Bệnh ung thư ☐ 傷殘 Thương tật ☐ 插管 Sự luồn ống vào(thực quản,khi quản ...) ☐ 全癱 Liệt toàn thân ☐ 半身癱瘓 Liệt nửa người ☐ 截肢 Cắt cụt (bộ phận của cơ thể) ☐ 其他類 Các loại bệnh khác _____ (與診斷書病名相同 Các loại bệnh phải trùng với bệnh trong giấy chứng nhận bệnh) 4.工作內容 Nội dung công việc ☐ 煮飯 Nấu cơm ☐ 幫忙洗澡 Giúp đỡ tắm rửa ☐ 按摩及拍 背 Xoa bóp và vỗ lưng ☐ 餵食 Cho ăn ☐ 協助坐輪椅 Giúp bệnh nhân ngồi xe lăn ☐ 協助大小便 Giúp bệnh nhân đại tiểu tiện ☐ 陪同就醫 Cùng bệnh nhân đi khám bệnh ☐ 其他 Vấn đề khác _____ (依規定不得涉及專業 醫療行為之照護工作 Dựa theo quy định công việc chăm sóc bệnh nhân không được có hành vi liên quan đến chuyên nghiệp chữa bệnh)		

	◎非家庭類 Không phải khán hộ công : 工作內容 Nội dung công việc : _____
勞動條件 Qui định công việc	1.工作時間 Thời gian làm việc : _____時 giờ/ 天 ngày. 2.薪 資 Tiền lương : 月薪\$Lương tháng_____ ; 加班費\$Tiền tăng ca_____/時 giờ. 3.休假制度 Chế độ nghỉ phép : ____天 ngày/ ____月 tháng (若無休假，則給付加班費\$Nếu không nghỉ phép thì trả cho tiền tăng ca ____/ 天 ngày). 4.福利制度 Chế độ phúc lợi : _____ 5.其 他 Vấn đề khác : _____ 附註 Chú thích :

	以上工作內容，目前有 ☐ 男性 ☐ 女性 從業人員從事工作 Hiện nay, có ☐ nam ☐ nữ đang làm việc tại công việc trên.
--	--

※以上內容請以中、越文確實填寫，如有不實之情事者，將依相關法令論處。

Các nội dung trên xin điền chính xác bằng tiếng Hoa-Việt, nếu có vấn đề xảy ra không thực thì sẽ trừng phạt dựa trên các luật pháp có liên quan.